

15ème édition des RELAIS de la SAINT-JEAN

Vendredi 18 juin 1999 KIENTZHEIM (68)

Temps idéal
Bon déroulement de la manifestation

Date : Vendredi 18 juin 1999 (de 19h30 à 21h30)
Lieu : KIENTZHEIM (Haut-Rhin)
Temps : Température idéale
Organisateur : CSL NEUF-BRISACH (68) - CD 68 - 068-009 - Ligue ALSACE 2-01
Catégories : Toutes catégories : Ecole d'Athl. -P - B - M - C - J - E - S - V. Féminines et Masculins
Spécialité : Course sur une boucle de 1 km
Type d'Epreuve : Relais (équipes de 5 pour les jeunes sur 45', équipes de 3 pour les adultes sur 1 heure)
Clubs présents : 1 club F.F.A., 1 club D.L.V., 3 associations : 60 jeunes (12 équipes) et 6 adultes (2 équipes)
soit au total 66 athlètes : 23 féminines (22 jeunes et 1 adulte) et 43 masculins (38 jeunes et 5 adultes)

	EA	PO	BE	MI	CA	JU	ES	SE	V1	Total
Fém.	1	1	3	4	10	3			1	23
Masc.	1	1	7	11	11	7		2	3	43
Total	2	2	10	15	21	10	0	2	4	66

DLV : DEUTSCHE LEICHTATHLETIK VERBAND

LAC QUELLE FÜRTH

2 athlètes (2 M) : 1 SEM, 1 V1M

FFA - LRAA : LIGUE REGIONALE D'ALSACE D'ATHLETISME

CD 68 :

068-009 CSLNB CSL NEUF-BRISACH (68)

12 athlètes (3 F + 9 M) : 1 MIF, 1 CAF, 1 V1F, 1 POM, 2 BEM, 2 MIM, 1 CAM, 1 SEM, 2 V1M

Divers

Lycée SEIJO d'ALSACE KIENTZHEIM (68)

40 athlètes (17 F + 23 M) : 2 BEF, 3 MIF, 9 CAF, 3 JUF, 2 BEM, 4 MIM, 10 CAM, 7 JUM

Collège Albert Schweitzer KAYSERSBERG (68)

6 athlètes (6 M) : 1 BEM, 5 MIM

Ecole Primaire "Les Crécelles" KIENTZHEIM (68)

4 athlètes (3 F + 1 M) : 1 EAF, 1 POF, 1 BEF, 1 EAM

AMMERSCHWIHR (68) 2 athlètes (2 M) : 2 BEM

Fédérations : FFA - FSCF - DLV

Diffusion des résultats : 1 jeu aux clubs et associations présents
1 jeu LRAA, AGR, FSCF, DLV
15 jeux LRAA pour les compilateurs
1 jeu par membre du jury (voir page 5)
1 jeu par dirigeant de club représenté

15ème édition des RELAIS de la SAINT-JEAN

Vendredi 18 juin 1999 KIENTZHEIM (68)

RESULTATS des RELAIS JEUNES (de 19h30 à 20h15)

1. CSL NEUF-BRISACH

14 km en 47'57''

(17,518 km/h)

Dos.	Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
11	245506	UNTERFINGER Jérémy	84	MIM	CSL NEUF-BRISACH (68)
11	384527	SCHWARZ Grégory	82	CAM	CSL NEUF-BRISACH (68)
11	423409	SUTTER Thomas	84	MIM	CSL NEUF-BRISACH (68)
11	897335	WINTERMANTEL Emilie	84	MIF	CSL NEUF-BRISACH (68)
11	303964	HEFFAOUI Houda	83	CAF	CSL NEUF-BRISACH (68)

2. LYCEE SEIJO D'ALSACE (1)

13 km en 45'54''

(16,993 km/h)

Dos.	Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
3		SUZUKI Yo	83	CAM	Lycée SEIJO – K1-14
3		KAGEYAMA Yu	83	CAM	Lycée SEIJO – K1-5
3		NAKAMURA Masato	83	CAM	Lycée SEIJO – K1-17
3		SAKURAI Keigo	83	CAM	Lycée SEIJO – K1-11
3		SHIZUTA Shoichi	84	MIM	Lycée SEIJO – K1-13

3. LYCEE SEIJO D'ALSACE (2)

13 km en 46'49''

(16,661 km/h)

Dos.	Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
7		MATSUNO Takashi	82	CAM	Lycée SEIJO – K3-26
7		OSAMOTO Hirochi	81	JUM	Lycée SEIJO – K3-6
7		KAMEI Rui	81	JUM	Lycée SEIJO – K3-9
7		ONO Shin	81	JUM	Lycée SEIJO – K3-4
7		KAWASHIMARyosuke	81	JUM	Lycée SEIJO – K3-10

4. CSLNB – Kientzheim - Ammerschwahr

13 km en 48'40''

(16,027 km/h)

Dos.	Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
9	317933	MAUERER Guillaume	87	BEM	CSL NEUF-BRISACH (68) + KIENTZHEIM
9	362755	BONENFANT Cyrille	86	BEM	CSL NEUF-BRISACH (68) + KIENTZHEIM
9		KUEHN Gilles	87	BEM	AMMERSCHWIHR (68)
9		MARCINEK Sébastien	87	BEM	SIGOLSHEIM + Collège KAYSERSBERG (68)
9	277492	SPEHLER Sébastien	88	POM	CSL NEUF-BRISACH (68)

15ème édition des RELAIS de la SAINT-JEAN

Vendredi 18 juin 1999 KIENTZHEIM (68)

RESULTATS des RELAIS JEUNES (de 19h30 à 20h15)

5. LYCEE SEIJO D'ALSACE (3)

12 km en 45'54''

(15,686 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
1	NAKAMURA Akito	86	BEM	Lycée SEIJO – C1-5
1	SUZUKI Naomi	84	MIM	Lycée SEIJO – C3-5
1	MACHIDA Homare	85	MIM	Lycée SEIJO – C2-8
1	ONO Toshihida	84	MIM	Lycée SEIJO – C3-1
1	CHINO Yoichiro	86	BEM	Lycée SEIJO – C1-4

6. AMMERSCHWIHR

12 km en 47'24''

(15,190 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
10	FRIEH Sébastien	85	MIM	AMMERSCHWIHR + Collège KAYSERSBERG (68)
10	BRENDEL Laurent	85	MIM	AMMERSCHWIHR + Collège KAYSERSBERG (68)
10	ADAM Ludovic	85	MIM	AMMERSCHWIHR + Collège KAYSERSBERG (68)
10	PONGRATZ Franck	85	MIM	AMMERSCHWIHR + Collège KAYSERSBERG (68)
10	SCHEUER Franck	85	MIM	AMMERSCHWIHR + Collège KAYSERSBERG (68)

7. LYCEE SEIJO D'ALSACE (4)

12 km en 47'26''

(15,179 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
6	NAKAGAWA Yumiko	82	CAF	Lycée SEIJO – K2-18
6	KONDO Takeshi	82	CAM	Lycée SEIJO – K2-11
6	SAKAI Wataru	81	JUM	Lycée SEIJO – K2-13
6	SEKI Satoshi	82	CAF	Lycée SEIJO – K2-15
6	IURA Yukihiro	83	CAM	Lycée SEIJO – K2-2

8. LYCEE SEIJO D'ALSACE (5)

11 km en 47'12''

(13,983 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
8	KOBAYASHI Yusuke	81	JUM	Lycée SEIJO – K3-13
8	YAGI Mayuko	82	CAF	Lycée SEIJO – K3-30
8	OKUDA Taku	81	JUM	Lycée SEIJO – K3-5
8	HARUNA Mai	81	JUF	Lycée SEIJO – K3-21
8	FUKUZUMI Arisa	81	JUF	Lycée SEIJO – K3-25

15ème édition des RELAIS de la SAINT-JEAN

Vendredi 18 juin 1999 KIENTZHEIM (68)

RESULTATS des RELAIS JEUNES (de 19h30 à 20h15)

9. LYCEE SEIJO D'ALSACE (6) 11 km en 48'59'' (13,474 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
4	HIRASAWA Seiko	83	CAF	Lycée SEIJO – K1-20
4	UCHIDA Satako	80	JUF	Lycée SEIJO – K1-34
4	KONO Ai	83	CAF	Lycée SEIJO – K1-9
4	KONO Yui	83	CAF	Lycée SEIJO – K1-10
4	HASHIGUCHI Nanami	83	CAF	Lycée SEIJO – K1-18

10. Kientzheim - Ammerschwihr 10 km en 45'38'' (13,148 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
12	KAPPLER Guillaume	87	BEM	AMMERSCHWIHR (68)
12	HOBEL Sophie	87	BEF	KIENTZHEIM (68)
12	TAVARES Julie	88	POF	KIENTZHEIM (68)
12	BLANCK Lucas	90	EAM	KIENTZHEIM (68)
12	BONENFANT Fanny	90	EAF	KIENTZHEIM (68)

11. LYCEE SEIJO D'ALSACE (7) 10 km en 45'40'' (13,139 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
2	URAKAMI Nichiru	85	MIF	Lycée SEIJO – C2-1
2	SAKAI Natsumi	84	MIF	Lycée SEIJO – C3-4
2	KIMURA Mana	86	BEF	Lycée SEIJO – C1-2
2	TOBIKAWA Satomi	84	MIF	Lycée SEIJO – C3-7
2	ABE Fujiko	86	BEF	Lycée SEIJO – C1-1

12. LYCEE SEIJO D'ALSACE (8) 10 km en 46'30'' (12,903 km/h)

Dos. Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
5	MACHIDA Takatoshi	82	CAM	Lycée SEIJO – K2-26
5	KASUYA Takayuki	83	CAM	Lycée SEIJO – K2-7
5	FUJIMASU Arisa	82	CAF	Lycée SEIJO – K2-24
5	UCHIDA Makiko	82	CAF	Lycée SEIJO – K2-4
5	HIRAKAWA Takeshi	83	CAM	Lycée SEIJO – K2-22

15ème édition des RELAIS de la SAINT-JEAN

Vendredi 18 juin 1999 KIENTZHEIM (68)

RESULTATS des RELAIS ADULTES (de 20h30 à 21h30)

1. CSL NEUF-BRISACH 18 km en 1h01'03'' (17,690 km/h)

Dos.	Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
22	935593	MEYER Yves	65	SEM	CSL NEUF-BRISACH (68)
22	362702	UNTERFINGER Jean-Louis	54	V1M	CSL NEUF-BRISACH (68)
22		WINTERMANTEL Christian	52	V1M	CSL NEUF-BRISACH (68)

2. LAC Quelle Fürth /D – CSL Neuf-Brisach 16 km en 1h01'34'' (15,593 km/h)

Dos.	Licence	Nom Prénom	An.	Cat.	Club
21	893055	SCHERER Regina	58	V1F	CSL NEUF-BRISACH (68)
21		SCHWARZ Alfons	54	V1M	LAC QUELLE FÜRTH /D
21		FRANKE Denis	69	SEM	LAC QUELLE FÜRTH /D

COMPOSITION DU JURY

Directeur de réunion et Juge-Arbitre :	Jean RITZENTHALER (CSLNB) 274659 et 240
Starter :	Monsieur Roger SCHMITT, Maire de KIENTZHEIM
Secrétariat :	Jean RITZENTHALER (CSLNB) 274659 et 240 Bernadette WIEDERKEHR (CSLNB) 372685
Chronométrateurs :	Jean RITZENTHALER (CSLNB) 274659 et 240 Jacques FARGETTON (CSLNB) 311550
Juges à l'arrivée :	Jean RITZENTHALER (CSLNB) 274659 Roger OTT (CSLNB) 274641 Noriaki KURAMORI (Lycée SEIJO d'ALSACE)
Service Informatique :	Anne RITZENTHALER (CSLNB) 274657 Lionel HUHARDEAUX (CSLNB) 334848 Jacques FARGETTON (CSLNB) 311550

FFA - LRAA - CSL NEUF-BRISACH

15èmes RELAIS DE LA SAINT-JEAN - KIENZHEIM (68) vendredi 18.06.99

Feuille de pointage des RELAIS JEUNES (fin)

Distance	11° : SEIJO-7		12° : SEIJO-8	
	Equipe n° 2 URAKAMI SAKAI N. KIMURA M. TOBIKAWA ABE F.		Equipe n° 5 MACHIDA T. KASUYA T. FUJIMASU A. UCHIDA M. HIRAKAWA T.	
1 km	10°	4:20	4°	3:16
2 km	11°	8:50	7°	7:36
3 km	11°	13:14	10°	12:47
4 km	10°	17:46	11°	17:55
5 km	11°	22:21	10°	22:07
6 km	11°	26:52	8°	25:34
7 km	12°	31:45	10°	31:20
8 km	10°	36:05	12°	36:40
9 km	10°	40:53	12°	41:52
10 km	11°	45:40	12°	46:30

Feuille de pointage des RELAIS ADULTES (équipes de 3)

Distance	1° : CSL NEUF-BRISACH		2° : LAC Quelle Fürth / CSLNB	
	Equipe n° 22 Yves MEYER Jean-Louis UNTERFINGER Christian WINTERMANTEL		Equipe n° 21 Regina SCHERER Alfons SCHWARZ Denis FRANKE	
1 km	1°	3:09	2°	4:22
2 km	1°	6:30	2°	8:17
3 km	1°	10:06	2°	11:34
4 km	1°	13:09	2°	15:58
5 km	1°	16:41	2°	19:39
6 km	1°	20:19	2°	22:51
7 km	1°	23:21	2°	27:17
8 km	1°	26:51	2°	30:57
9 km	1°	30:25	2°	34:12
10 km	1°	33:28	2°	38:39
11 km	1°	37:03	2°	42:21
12 km	1°	40:39	2°	45:37
13 km	1°	43:41	2°	50:05
14 km	1°	47:18	2°	53:49
15 km	1°	50:52	2°	57:07
16 km	1°	53:52	2°	1:01:34
17 km	1°	57:25		
18 km	1°	1:01:03		

**F.F.A.
L.R.A.A.**

**F.S.C.F.
A.G.R.**

**Le C.S.L. NEUF-BRISACH organise
sur une boucle mesurée de 1 km
les**

15èmes Relais de la Saint-Jean

à KIENZHEIM (68)

- près de Kaysersberg -

vendredi 18 juin 1999

à partir de 19h30

DEPART et ARRIVEE :

à l'entrée du village en venant de Kaysersberg

De 19h30 à 20h15 :

relais JEUNES (par équipes de 5 athlètes)

De 20h30 à 21h30 :

relais ADULTES (par équipes de 3 athlètes)

Aucun droit d'inscription n'est demandé

PRE-ENGAGEMENTS

**Jean RITZENTHALER
3, route du Vin
68240 KIENZHEIM
Tél. et Fax 03 89 47 37 77**